

---

# Overeenkomst tot instelling van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling, Rome, 13-06-1976

---

## Overeenkomst tot instelling van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling

### Preambule

Erkennend dat het nog altijd bestaande mondiale voedsel vraagstuk een groot deel van de bevolking der ontwikkelingslanden zwaar treft en de meest fundamentele beginselen en waarden verband houdende met het recht op leven en het recht op menselijke waardigheid aantast;

Overwegend de noodzaak tot verbetering van de levensomstandigheden in de ontwikkelingslanden en tot bevordering van sociaal-economische ontwikkeling binnen het kader van de prioriteiten en doelstellingen van de ontwikkelingslanden, daarbij terdege rekening houdend met zowel economische als sociale voordelen;

Indachtig het feit dat de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties binnen het stelsel van de Verenigde Naties verantwoordelijk is voor het steunen van de pogingen van de ontwikkelingslanden tot verhoging van de voedsel- en landbouwproductie, alsmede dat die organisatie technische bekwaamheid en ervaring op dit gebied bezit;

Zich bewust van de doelstellingen van de Internationale Ontwikkelingsstrategie voor het Tweede Ontwikkelingsdecennium van de Verenigde Naties en inzonderheid van de noodzaak de voordelen van hulp te doen uitstrekken tot een ieder;

Indachtig Sectie I, deel 2 („Voedsel”), paragraaf (f), van Resolutie 3202 (S-VI) van de Algemene Vergadering betreffende het Actieprogramma inzake de vestiging van een Nieuwe Internationale Economische Orde;

Voorts indachtig de noodzaak van overdracht van technologie voor ontwikkeling op voedsel- en landbouwgebied, en indachtig Sectie V („Voedsel en Landbouw”) van Resolutie 3362 (S-VII) van de Algemene Vergadering inzake ontwikkeling en internationale economische samenwerking, met name paragraaf 6 daarvan betreffende de instelling van een Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling;

Herinnerend aan paragraaf 13 van Resolutie 3348 (XXIX) van de Algemene Vergadering en aan Resoluties I en II van de Wereldvoedselconferentie betreffende doelstellingen en strategieën inzake voedselproductie en betreffende prioriteiten voor de ontwikkeling van de landbouw en het platteland;

Herinnerend aan Resolutie XIII van de Wereldvoedselconferentie, waarin wordt erkend:

- (i) de noodzaak van aanzienlijke uitbreiding van de investeringen in de landbouw ter verhoging van de voedsel- en landbouw productie in de ontwikkelingslanden;
- (ii) dat alle leden van de internationale gemeenschap gezamenlijk de verantwoordelijkheid dragen voor de totstandbrenging van een toereikende voedselvoorraad, alsook voor het juiste gebruik hiervan; en
- (iii) dat de vooruitzichten voor de wereldvoedselsituatie nopen tot het met spoed nemen van gecoördineerde maatregelen door alle landen,

en waarin werd besloten:

dat onmiddellijk een Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling dient te worden ingesteld om projecten voor agrarische ontwikkeling die in eerste instantie zijn gericht op de voedselproductie in de ontwikkelingslanden te financieren;

Zijn de Overeenkomstsluitende Partijen overeengekomen een Internationaal Fonds voor Agrarische

Ontwikkeling in te stellen, waarvoor de onderstaande bepalingen zullen gelden:

### **Artikel 1. Begripsomschrijvingen**

Voor de toepassing van deze Overeenkomst hebben de onderstaande termen de in dit artikel daaraan gehechte betekenis, tenzij het zinsverband anders vereist:

- (a) „Fonds”: het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling;
- (b) „voedselproductie”: de productie van voedsel, met inbegrip van ontwikkeling van visserij en veeteelt;
- (c) „Staat”: elke Staat of elke groep van Staten die in aanmerking komt voor lidmaatschap van het Fonds overeenkomstig artikel 3, eerste lid, letter (b);
- (d) „vrij inwisselbare valuta”:
  - (i) de valuta van een Lid ten aanzien waarvan het Fonds bepaalt, na overleg met het Internationale Monetaire Fonds, dat deze valuta voldoende inwisselbaar is in de valuta's van andere Leden ten behoeve van de verrichtingen van het Fonds; of
  - (ii) de valuta van een Lid ten aanzien waarvan dat Lid ermee instemt, deze op voor het Fonds bevredigende voorwaarden in te wisselen voor de valuta's van andere Leden ten behoeve van de verrichtingen van het Fonds;„Valuta van een Lid”: ten aanzien van een Lid dat een groep van Staten is, de valuta van elk lid van een zodanige groep;
- (e) „Bestuurder”: een persoon die door een Lid is aangewezen als zijn voornaamste vertegenwoordiger op een zitting van de Raad van Bestuur;
- (f) „uitgebrachte stemmen”: stemmen vóór en stemmen tegen.

### **Artikel 2. Doel en functies**

Het doel van het Fonds is aanvullende middelen te mobiliseren, die op concessionele voorwaarden ter beschikking zullen worden gesteld voor agrarische ontwikkeling in Lid-Staten in ontwikkeling. Ter bereiking van dit doel verstrekt het Fonds financiële middelen, in de eerste plaats voor projecten en programma's die er specifiek op zijn gericht voedselproductiesystemen in te voeren, uit te breiden of te verbeteren en de daarmee samenhangende beleidslijnen en instellingen te verstevigen binnen het kader van nationale prioriteiten en strategieën, zulks met inachtneming van: de noodzaak tot vergroting van de voedselproductie in de armste landen met een voedseltekort; de mogelijkheden voor verhoging van de voedselproductie in andere ontwikkelingslanden; en het belang van verbetering van het voedingspeil en de levensomstandigheden van de armste bevolkingsgroepen in de ontwikkelingslanden.

### **Artikel 3. Lidmaatschap**

*Eerste lid - Staten die in aanmerking komen voor lidmaatschap*

- (a) Het lidmaatschap van het Fonds staat open voor elke Staat die lid is van de Verenigde Naties, van een van haar gespecialiseerde organisaties, of van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.
- (b) Het lidmaatschap staat tevens open voor een groep van Staten waarvan de leden aan deze groep bevoegdheden hebben overgedragen op gebieden behorend tot het officiële arbeidsterrein van het Fonds, en welke groep in staat is alle verplichtingen van een Lid van het Fonds na te komen.

*Tweede lid - Oorspronkelijke Leden en niet-oorspronkelijke Leden*

- (a) De oorspronkelijke Leden van het Fonds zijn de Staten vermeld in Schema I, dat een integrerend deel van deze Overeenkomst vormt, en die partij bij deze Overeenkomst worden overeenkomstig artikel 13, eerste lid, letter (b).
- (b) De niet-oorspronkelijke Leden van het Fonds zijn de andere Staten die, na goedkeuring van hun lidmaatschap door de Raad van Bestuur, partij bij deze Overeenkomst worden overeenkomstig artikel 13, eerste lid, letter (c).

### *Derde lid - Beperking van aansprakelijkheid*

Een Lid is niet, op grond van zijn lidmaatschap, aansprakelijk wat betreft handelingen of verplichtingen van het Fonds.

## **Artikel 4. Middelen**

### *Eerste lid - middelen van het Fonds*

De middelen van het Fonds worden gevormd door;

- i. de oorspronkelijke bijdragen;
- ii. aanvullende bijdragen;
- iii. bijzondere bijdragen van niet-Lid-Staten en uit andere bronnen;
- iv. gelden verkregen of te verkrijgen uit verrichtingen of gelden die op andere wijze aan het Fonds toekomen.

### *Tweede lid - Oorspronkelijke bijdragen*

- (a) De oorspronkelijke bijdrage van een oorspronkelijk Lid en een niet-oorspronkelijk Lid is het bedrag in de valuta aangegeven door het Lid in zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, nedergelegd door dat Lid ingevolge artikel 13, eerste lid, letters (b) en (c) van deze Overeenkomst.
- (b) De oorspronkelijke bijdrage van elk Lid is verschuldigd en moet worden betaald zoals bepaald in het vijfde lid, letters (b) en (c), van dit artikel, in een bedrag ineens of, naar keuze van het Lid, in drie gelijke jaarlijkse termijnen. Het bedrag ineens of de eerste jaarlijkse termijn is verschuldigd op de dertigste dag nadat deze Overeenkomst ten aanzien van dat Lid in werking is getreden; de tweede en de derde termijn zijn verschuldigd een jaar, onderscheidenlijk twee jaar na de datum waarop de eerste termijn verschuldigd was.

### *Derde lid - Aanvullende bijdragen*

Ter verzekering van de continuïteit in de verrichtingen van het Fonds onderzoekt de Raad van Bestuur periodiek, met door deze Raad passend geachte tussenpozen, de toereikendheid van de het Fonds ter beschikking staande middelen; het eerste onderzoek vindt plaats uiterlijk drie jaar nadat het Fonds zijn verrichtingen heeft aangevangen.

Indien de Raad van Bestuur het, als resultaat van een zodanig onderzoek, noodzakelijk of wenselijk acht, kan deze de Leden uitnodigen aanvullende bijdragen te verstrekken aan de middelen van het Fonds op voorwaarden die verenigbaar zijn met het vijfde lid van dit artikel. Besluiten krachtens dit lid worden genomen met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen.

### *Vierde lid - Verhogingen der bijdragen*

De Raad van Bestuur kan te allen tijde een Lid machtigen het bedrag van een van zijn bijdragen te verhogen.

### *Vijfde lid - Voorwaarden betreffende de bijdragen*

- (a) De bijdragen worden verstrekt zonder beperkingen ten aanzien van het gebruik en worden alleen aan de bijdragende Leden terugbetaald overeenkomstig artikel 9, vierde lid.
- (b) De bijdragen worden verstrekt in vrij inwisselbare valuta.
- (c) De bijdragen aan het Fonds worden verstrekt in contant geld, of, voor zover het Fonds een deel van een zodanige bijdrage niet onmiddellijk nodig heeft voor zijn verrichtingen, in niet-overdraagbare, onherroepbare, niet-rentedragende promessen of schuldbewijzen die op aanvraag aflosbaar zijn.  
Voor de financiering van zijn verrichtingen wendt het Fonds alle bijdragen (ongeacht de vorm waarin zij zijn verstrekt) aan op de volgende wijze:
  - (i) de bijdragen worden naar rato aangewend over door het College van Bewindvoerders redelijk geachte tijdvakken;
  - (ii) wanneer een bijdrage gedeeltelijk in contant geld wordt betaald, wordt het aldus betaalde

bedrag overeenkomstig het bepaalde in (i) aangewend vóór het restant van de bijdrage. Behalve voor zover het in contant geld betaalde gedeelte aldus wordt aangewend, kan het door het Fonds worden gedeponneerd of belegd om inkomen te produceren ter bestrijding van zijn administratieve en andere uitgaven;

- (iii) alle oorspronkelijke bijdragen, alsmede verhogingen daarvan, worden aangewend voordat de aanvullende bijdragen worden aangewend. Dezelfde regel is van toepassing op toekomstige aanvullende bijdragen.

#### *Zesde lid - Bijzondere bijdragen*

De middelen van het Fonds kunnen worden uitgebreid door bijzondere bijdragen van niet-Lid-Staten of uit andere bronnen op voorwaarden die verenigbaar zijn met het vijfde lid van dit artikel, en die worden goedgekeurd door de Raad van Bestuur op aanbeveling van het College van Bewindvoerders.

### **Artikel 5. Valuta's**

#### *Eerste lid - Gebruik der valuta's*

- (a) De Leden houden geen beperkingen in stand of leggen deze op ten aanzien van het bezit van of het gebruik door het Fonds van vrij inwisselbare valuta's.
- (b) De bijdragen in niet inwisselbare valuta van een Lid die voor 26 januari 1995 aan het Fonds zijn betaald uit hoofde van de oorspronkelijke of aanvullende bijdrage van dat Lid, kunnen door het Fonds, in overleg met het betrokken Lid, worden gebruikt voor de betaling van administratieve uitgaven en andere kosten van het Fonds in de grondgebieden van dat Lid, of, met de toestemming van dat Lid, voor de betaling van goederen vervaardigd of diensten verleend in zijn grondgebieden die nodig zijn voor door het Fonds in andere Staten gefinancierde activiteiten.

#### *Tweede lid - Waardebepaling van valuta's*

- (a) De rekeneenheid van het Fonds is het Bijzondere Trekkingsrecht van het Internationale Monetaire Fonds.
- (b) Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt de waarde van een valuta uitgedrukt in het Bijzondere Trekkingsrecht berekend overeenkomstig de methode van waardebepaling toegepast door het Internationale Monetaire Fonds, met dien verstande dat:
  - (i) in het geval van de valuta van een lid van het Internationale Monetaire Fonds waarvoor een zodanige waarde niet op lopende basis beschikbaar is, de waarde wordt berekend na overleg met het Internationale Monetaire Fonds;
  - (ii) in het geval van de valuta van een Staat die geen lid is van het Internationale Monetaire Fonds, de in het Bijzondere Trekkingsrecht uitgedrukte waarde van de valuta door het Fonds wordt berekend op de basis van een passende wisselkoersverhouding tussen die valuta en de valuta van een lid van het Internationale Monetaire Fonds waarvoor een waarde is berekend zoals hierboven aangegeven.

### **Artikel 6. Organisatie en beheer**

#### *Eerste lid - Structuur van het Fonds*

Het Fonds bezit:

- (a) een Raad van Bestuur;
- (b) een College van Bewindvoerders;
- (c) een President en de staf die het Fonds nodig heeft om zijn functies te kunnen vervullen.

#### *Tweede lid - De Raad van Bestuur*

- (a) Elk Lid is vertegenwoordigd in de Raad van Bestuur en benoemt een Bestuurder en een plaatsvervanger. Een plaatsvervanger heeft alleen stemrecht bij afwezigheid van de Bestuurder wiens plaatsvervanger hij is.

- (b) Alle bevoegdheden van het Fonds worden gelegd in handen van de Raad van Bestuur.
- (c) De Raad van Bestuur kan al zijn bevoegdheden overdragen aan het College van Bewindvoerders, behalve de bevoegdheid:
  - i. wijzigingen op deze Overeenkomst aan te nemen;
  - ii. lidmaatschappen goed te keuren;
  - iii. een Lid te schorsen;
  - iv. de verrichtingen van het Fonds te beëindigen en zijn activa te verdelen;
  - v. te beslissen inzake beroepen tegen besluiten van het College van Bewindvoerders betreffende de uitlegging of toepassing van deze Overeenkomst;
  - vi. de bezoldiging van de President vast te stellen.
- (d) De Raad van Bestuur houdt een jaarlijkse zitting alsmede de bijzondere zittingen waartoe deze besluit of die worden bijeengeroepen door Leden die ten minste een vierde van het aantal stemmen in de Raad van Bestuur bezitten, dan wel op verzoek van het College van Bewindvoerders met een twee derde meerderheid van de uitgebrachte stemmen.
- (e) De Raad van Bestuur kan door middel van een regeling een procedure vaststellen waarbij het College van Bewindvoerders een beslissing van de Raad betreffende een bepaald vraagstuk kan verkrijgen zonder daarvoor een vergadering van de Raad bijeen te roepen.
- (f) De Raad van Bestuur kan met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen niet met deze Overeenkomst strijdige regelingen en voorschriften aannemen, die dienstig zijn voor de leiding der zaken van het Fonds.
- (g) Het quorum voor een vergadering van de Raad van Bestuur wordt gevormd door de Bestuurders die twee derde van het totale aantal stemmen van alle leden van de Raad bezitten.

*Derde lid - Stemrecht in de Raad van Bestuur*

- (a) Oorspronkelijke stemmen en stemmen op basis van aanvullende bijdragen. Alle Leden hebben in gelijke mate de beschikking over deze stemmen op de volgende basis:
  - i. Het **aantal oorspronkelijke stemmen** bedraagt in totaal achttienhonderd (1800) en bestaat uit stemmen op basis van lidmaatschap en stemmen op basis van bijdrage;
    - A. **Destemmen op basis van lidmaatschap** worden gelijkkelijk onder alle Leden verdeeld; en
    - B. **Destemmen op basis van bijdrage** worden onder alle Leden verdeeld evenredig met de verhouding tussen de door elk Lid betaalde cumulatieve bijdragen aan de middelen van het Fonds, goedgekeurd door de Raad van Bestuur voor 26 januari 1995 en door de Leden verstrekt in overeenstemming met artikel 4, tweede, derde en vierde lid van deze Overeenkomst, en het totale bedrag van de desbetreffende door alle Leden betaalde bijdragen;
  - ii. **Stemmen op basis van aanvullende bijdragen** bestaan uit stemmen op basis van lidmaatschap en stemmen op basis van bijdrage, waarbij het totale aantal stemmen wordt bepaald door de Raad van Bestuur telkens wanneer hij verzoekt om aanvullende bijdragen uit hoofde van artikel 4, derde lid, van deze Overeenkomst (een „aanvulling”) te beginnen met de vierde van deze aanvullingen. Tenzij de Raad van Bestuur met een tweederdemeerderheid van het totale aantal stemmen anders beslist, worden de stemmen voor elke aanvulling vastgesteld in de verhouding van honderd (100) stemmen voor het equivalent van elke honderdachtenvijftig miljoen US dollar (USD 158 000 000) dat wordt bijgedragen aan het totale bedrag van die aanvulling, of een deel daarvan;
    - A. **Stemmen op basis van lidmaatschap** worden gelijkkelijk onder de Leden verdeeld op dezelfde basis als vervat in de bovenstaande bepaling (i) (A); en
    - B. **Stemmen op basis van bijdrage** worden onder de Leden verdeeld evenredig met de verhouding tussen de door elk Lid betaalde bijdrage aan de middelen die bij elke aanvulling door de Leden aan het Fonds worden bijgedragen en het totale bedrag van de door alle Leden betaalde bijdragen ten behoeve van de betreffende aanvulling; en
  - iii. De Raad van Bestuur bepaalt het totale aantal stemmen dat uit hoofde van de onderdelen (i) en (ii) van dit lid wordt toegewezen als stemmen op basis van lidmaatschap en stemmen op basis van bijdrage. Na elke wijziging van het aantal Leden van het Fonds worden de stemmen op basis van lidmaatschap 27 139 en de stemmen op basis van bijdrage die uit hoofde van de onderdelen (i) en (ii) van dit lid zijn toegewezen opnieuw verdeeld in overeenstemming met de beginselen vervat in de genoemde onderdelen. Bij het toewijzen van stemmen waarborgt de Raad van Bestuur dat de Leden die voor 26

januari 1995 waren ingedeeld als leden in categorie III, een derde van het totale aantal stemmen als stemmen op basis van lidmaatschap krijgen.<sup>1)</sup>

- (b) Behalve voor zover anders in deze Overeenkomst bepaald, worden besluiten van de Raad van Bestuur genomen met een enkelvoudige meerderheid van het totale aantal stemmen.

#### *Vierde lid - Voorzitter van de Raad van Bestuur*

De Raad van Bestuur kiest uit zijn midden een Voorzitter met een ambtstermijn van twee jaar.

#### *Vijfde lid - College van Bewindvoerders*

- (a) Het College van Bewindvoerders bestaat uit 18 leden en ten hoogste 18 plaatsvervangers, gekozen uit de Leden van het Fonds tijdens de jaarlijkse zitting van de Raad van Bestuur. De zetels in het College van Bewindvoerders worden door de Raad van Bestuur van tijd tot tijd verdeeld en aangegeven in Schema II bij deze Overeenkomst. De leden van het College van Bewindvoerders en hun plaatsvervangers, die alleen stemrecht hebben bij afwezigheid van een lid, worden gekozen en benoemd overeenkomstig de procedures vervat in Schema II hierbij, dat een integrerend onderdeel van deze Overeenkomst vormt.
- (b) De leden van het College van Bewindvoerders hebben een ambtstermijn van drie jaar.
- (c) Het College van Bewindvoerders is verantwoordelijk voor de algemene verrichtingen van het Fonds en oefent hiertoe de bevoegdheden uit die dit College zijn toegekend bij deze Overeenkomst of daaraan zijn overgedragen door de Raad van Bestuur.
- (d) Het College van Bewindvoerders komt zo vaak bijeen als de zaken van het Fonds vereisen.
- (e) De vertegenwoordigers van een lid of van een plaatsvervangend lid van het College van Bewindvoerders nemen hun functies waar zonder vergoeding van het Fonds. De Raad van Bestuur kan evenwel de grondslag vaststellen waarop redelijke reis- en verblijfkosten kunnen worden toegekend aan één vertegenwoordiger van elk lid en van elk plaatsvervangend lid.
- (f) Het quorum voor een vergadering van het College van Bewindvoerders wordt gevormd door de leden die twee derde van het totale aantal stemmen van alle leden van het College bezitten.

#### *Zesde lid - Stemrecht in het College van Bewindvoerders*

- (a) De Raad van Bestuur beslist van tijd tot tijd over de verdeling van stemmen onder de leden van het College van Bewindvoerders in overeenstemming met de beginselen vastgelegd in artikel 6, derde lid, letter a, van deze Overeenkomst.<sup>2)</sup>
- (b) Behalve voor zover anders in deze Overeenkomst bepaald, worden besluiten van het College van Bewindvoerders genomen met een drie vijfde meerderheid van de uitgebrachte stemmen, mits deze meerderheid groter is dan de helft van het totale aantal stemmen van alle leden van het College van Bewindvoerders.

#### *Zevende lid - Voorzitter van het College van Bewindvoerders*

De President van het Fonds is de Voorzitter van het College van Bewindvoerders en neemt zonder stemrecht deel aan de vergaderingen.

#### *Achtste lid - President en staf*

- (a) De Raad van Bestuur benoemt de President met een twee derde meerderheid van het totale

---

1) De toewijzing van stemmen geschiedt in overeenstemming met de grondbeginselen die door de Raad van Bestuur zijn goedgekeurd in het Verslag van de Bijzondere Commissie en in het bijzonder onderdeel 5 daarvan. De Raad van Bestuur neemt bij elke aanvulling een resolutie aan ter zake van de aanvulling en de verdeling van stemmen onder de Leden van de Raad van Bestuur en het College van Bewindvoerders voor elk tijdvak van aanvulling vanaf de Vierde Aanvulling. De resolutie inzake de Vierde Aanvulling bevat details over de stemmen die onder de Leden worden verdeeld tot en met het einde van het tijdvak van de Derde Aanvulling.

2) De toewijzing van stemmen geschiedt in overeenstemming met de grondbeginselen die door de Raad van Bestuur zijn goedgekeurd in het Verslag van de Bijzondere Commissie en in het bijzonder onderdeel 5 daarvan. De Raad van Bestuur neemt bij elke aanvulling een resolutie aan ter zake van de aanvulling en de verdeling van stemmen onder Leden van de Raad van Bestuur en het College van Bewindvoerders voor elk tijdvak van aanvulling vanaf de Vierde Aanvulling. De resolutie inzake de Vierde Aanvulling bevat details over de stemmen die onder de Leden worden verdeeld tot en met het einde van het tijdvak van de Derde Aanvulling.

aantal stemmen. Hij wordt benoemd voor een ambtstermijn van vier jaar en kan worden herbenoemd voor nog slechts één ambtstermijn. De aanstelling van de President kan worden beëindigd door de Raad van Bestuur met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen.

- (b) Niettegenstaande de beperking van de ambtstermijn van de President tot vier jaar, vervat in letter a van dit lid, kan de Raad van Bestuur, op aanbeveling van het College van Bewindvoerders, de duur van de in letter a voorgeschreven ambtstermijn van de President verlengen. Een dergelijke verlenging kan de zes maanden niet overschrijden.
- (c) De President kan een Vice-President benoemen, die de taken vervult welke hem door de President zijn opgedragen.
- (d) De President staat aan het hoofd van de staf en is onder het toezicht en de leiding van de Raad van Bestuur en het College van Bewindvoerders, verantwoordelijk voor de leiding der zaken van het Fonds. De President regelt de organisatie van de staf en benoemt en ontslaat de leden daarvan overeenkomstig de door de Raad van Bestuur vastgestelde regelingen.
- (e) Bij de aanstelling van de staf en de vaststelling van de arbeidsvoorwaarden wordt rekening gehouden met de noodzaak de hoogste normen van doelmatigheid, bekwaamheid en integriteit te verzekeren, alsmede met het belang van het in acht nemen van het beginsel van een billijke geografische verdeling.
- (f) Bij de uitoefening van hun functies zijn de President en de staf uitsluitend verantwoording schuldig aan het Fonds en vragen noch ontvangen zij instructies van enige autoriteit buiten het Fonds. Elk Lid van het Fonds eerbiedigt het internationale karakter van deze functies en onthoudt zich van alle pogingen hen te beïnvloeden bij de uitoefening daarvan.
- (g) De President en de staf mengen zich niet in de politieke aangelegenheden van een Lid. Bij het nemen van hun beslissingen laten zij zich uitsluitend leiden door overwegingen van ontwikkelingsbeleid en deze overwegingen worden onpartijdig tegen elkaar afgewogen ten einde het doel te bereiken waarvoor het Fonds is opgericht.
- (h) De President is de vertegenwoordiger in rechte van het Fonds.
- (i) De President of een door hem aangewezen vertegenwoordiger kan, zonder stemrecht, deelnemen aan alle vergaderingen van de Raad van Bestuur.

#### *Negende lid - Zetel van het Fonds*

De Raad van Bestuur bepaalt met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen de permanente zetel van het Fonds. De voorlopige zetel van het Fonds is te Rome gevestigd.

#### *Tiende lid - Administratieve begroting*

De President stelt een jaarlijkse administratieve begroting op, die hij voorlegt aan het College van Bewindvoerders voor toezending aan de Raad van Bestuur ter goedkeuring met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen.

#### *Elfde lid - Publikatie van verslagen en verstrekken van informatie*

Het Fonds publiceert een jaarverslag dat een door accountants gecontroleerd overzicht van zijn boekhouding omvat en, met passende tussenpozen, een beknopt overzicht van zijn financiële positie en van de resultaten van zijn verrichtingen. Exemplaren van deze verslagen, overzichten en andere daarmee samenhangende publikaties worden verstrekt aan alle Leden.

### **Artikel 7. Verrichtingen**

#### *Eerste lid - Gebruik van middelen en financieringsvoorwaarden*

- (a) De middelen van het Fonds worden gebruikt ter verwezenlijking van het in artikel 2 aangegeven doel.
- (b) Er worden door het Fonds alleen financiële middelen verstrekt aan ontwikkelingsstaten die Lid zijn van het Fonds of aan intergouvernementele organisaties waarin zulke Leden deelnemen. In het geval van een lening aan een intergouvernementele organisatie kan het Fonds passende gouvernementele of andere waarborgen eisen.
- (c) Het Fonds treft maatregelen ter verzekering dat de financiële middelen alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze werden verstrekt, waarbij naar behoren rekening wordt

- gehouden met overwegingen van zuinigheid, doelmatigheid en sociale rechtvaardigheid.
- (d) Bij de toewijzing van zijn middelen laat het Fonds zich leiden door de onderstaande prioriteiten:
- (i) de noodzaak tot verhoging van de voedselproductie en verbetering van het voedingspeil van de armste bevolkingsgroepen in de armste landen met een voedseltekort;
  - (ii) de mogelijkheden voor verhoging van de voedselproductie in andere ontwikkelingslanden. Tevens wordt de nadruk gelegd op verbetering van het voedingspeil van de armste bevolkingsgroepen in deze landen en van hun levensomstandigheden.
- Binnen het kader van bovengenoemde prioriteiten wordt hulp verleend op basis van objectieve economische en sociale criteria, waarbij bijzondere nadruk wordt gelegd op de behoeften van de landen met een laag inkomen en hun mogelijkheden voor verhoging van de voedselproductie; voorts wordt terdege rekening gehouden met het beginsel van een billijke geografische verdeling van deze middelen.
- (e) Onverminderd de bepalingen van deze Overeenkomst gelden voor de financiering door het Fonds algemene beleidslijnen, criteria en voorschriften die van tijd tot tijd door de Raad van Bestuur worden vastgesteld met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen.

*Tweede lid - Vormen en voorwaarden van financiering*

- (a) Financiering door het Fonds geschiedt in de vorm van leningen, schenkingen en een mechanisme ten behoeve van houdbare schulden, die worden verstrekt op door het Fonds passend geachte voorwaarden, rekening houdend met de economische situatie en vooruitzichten van het Lid en met de aard en behoeften van de betrokken activiteit. Het Fonds kan tevens, d.m.v. een besluit van het College van Bewindvoerders, aanvullende financiële middelen verstrekken voor de opzet en uitvoering van projecten en programma's, gefinancierd door het Fonds via leningen, schenkingen en een mechanisme ten behoeve van houdbare schulden.
- (b) Het deel van de middelen van het Fonds dat in een boekjaar kan worden vastgelegd voor financieringstransacties in elk van de in letter (a) bedoelde vormen wordt van tijd tot tijd door het College van Bewindvoerders bepaald, waarbij terdege rekening wordt gehouden met de levensvatbaarheid van het Fonds op de lange termijn en met de noodzaak van continuïteit in zijn verrichtingen. Het deel van de schenkingen mag normaal niet meer bedragen dan een achtste van de in een boekjaar vastgelegde middelen. Het College van Bewindvoerders stelt een mechanisme ten behoeve van houdbare schulden en de bijbehorende procedures en modaliteiten in; de uit hoofde daarvan verstrekte financiële middelen tellen niet mee voor het in het voorgaande bedoelde schenkingsplafond. Een groot deel van de leningen wordt verstrekt op zeer concessionele voorwaarden.
- (c) De President legt het College van Bewindvoerders projecten en programma's voor ter beoordeling en goedkeuring.
- (d) De besluiten ten aanzien van de keuze en goedkeuring van projecten en programma's worden genomen door het College van Bewindvoerders. Zodanige besluiten worden genomen op basis van de algemene beleidslijnen, criteria en voorschriften die zijn vastgesteld door de Raad van Bestuur.
- (e) Voor de beoordeling van aan het Fonds ter financiering voorgelegde projecten en programma's maakt het Fonds in de regel gebruik van de diensten van internationale instellingen en het kan, waar passend, gebruik maken van de diensten van andere bevoegde op dit terrein gespecialiseerde organisaties. Deze instellingen en organisaties worden door het College van Bewindvoerders gekozen na overleg met de betrokken ontvangende partij en zijn bij het verrichten van de beoordeling rechtstreeks verantwoordelijk jegens het Fonds.
- (f) De leningsovereenkomst wordt per geval gesloten door het Fonds en de ontvangende partij, die verantwoordelijk is voor de uitvoering van het betrokken project of programma.
- (g) Tenzij het College van Bewindvoerders anders besluit, vertrouwt het Fonds het beheer van de leningen, wat de uitbetaling van de opbrengst van de lening en het toezicht op de uitvoering van het betrokken project of programma betreft, toe aan de bevoegde nationale, regionale of internationale of andere instellingen of entiteiten. Deze instellingen of entiteiten zijn van mondiale, regionale of nationale aard en worden per geval gekozen met de goedkeuring van de ontvangende partij. Voordat het Fonds de lening ter goedkeuring voorlegt aan het College van Bewindvoerders, overtuigt het zich ervan dat de instelling of entiteit waaraan het toezicht wordt toevertrouwd, instemt met de resultaten van de beoordeling van het betrokken project of



programma. Dit wordt overeengekomen tussen het Fonds en de met de beoordeling belaste instelling of organisatie, alsmede met de instelling of entiteit waaraan het toezicht zal worden opgedragen.

- (h) Voor de toepassing van het bepaalde in de letters (f) en (g) hierboven worden verwijzingen naar „leningen” geacht mede „schenkingen” te omvatten.
- (i) Het Fonds kan een krediet openstellen voor een nationale ontwikkelingsorganisatie, waarmee deze, overeenkomstig de voorwaarden van de leningsovereenkomst en de modaliteiten vastgesteld door het Fonds, de leningen kan verstrekken en beheren ter financiering van projecten en programma's.  
Alvorens het College van Bewindvoerders de openstelling van een zodanig krediet goedkeurt, wordt de betrokken nationale ontwikkelingsorganisatie en haar programma beoordeeld overeenkomstig het bepaalde in letter (e). De uitvoering van genoemd programma is onderworpen aan het toezicht van de instellingen die zijn gekozen overeenkomstig het bepaalde in letter (g).
- (j) Het College van Bewindvoerders stelt passende voorschriften vast voor de aankoop van goederen en de betaling van diensten die uit de middelen van het Fonds zullen worden gefinancierd. Deze voorschriften dienen in de regel in overeenstemming te zijn met de beginselen van internationale inschrijvingen en dienen waar mogelijk de voorkeur te geven aan deskundigen, technici en goederen uit de ontwikkelingslanden.

#### *Derde lid - Diverse verrichtingen*

Behalve de elders in deze Overeenkomst aangegeven verrichtingen kan het Fonds bijkomende activiteiten ondernemen en in het kader van zijn verrichtingen alle bevoegdheden uitoefenen die noodzakelijk zijn ter verwezenlijking van zijn doel.

### **Artikel 8. Betrekkingen met de Verenigde Naties en met andere organisaties, instellingen en organen**

#### *Eerste lid - Betrekkingen met de Verenigde Naties*

Het Fonds knoopt onderhandelingen aan met de Verenigde Naties om een overeenkomst te sluiten ten einde betrekkingen aan te gaan met de Verenigde Naties als een van de gespecialiseerde organisaties bedoeld in artikel 57 van het Handvest der Verenigde Naties. Voor overeenkomsten gesloten ingevolge artikel 63 van het Handvest is de goedkeuring vereist, met een twee derde meerderheid van het totale aantal stemmen, van de Raad van Bestuur, op aanbeveling van het College van Bewindvoerders.

#### *Tweede lid - Betrekkingen met andere organisaties, instellingen en organen*

Het Fonds werkt nauw samen met de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties en met andere organisaties binnen het stelsel der Verenigde Naties. Het werkt eveneens nauw samen met andere intergouvernementele organisaties, internationale financiële instellingen, niet-gouvernementele organisaties en overheidsinstanties die zich bezighouden met agrarische ontwikkeling. Hiertoe zal het Fonds streven naar medewerking bij zijn activiteiten van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties en van de andere hierboven bedoelde organen, en kan het overeenkomsten sluiten of regelingen inzake werkzaamheden treffen met deze organen, al naar gelang het College van Bewindvoerders besluit.

### **Artikel 9. Terugtrekking, schorsing, beëindiging der verrichtingen**

#### *Eerste lid - Terugtrekking*

- (a) Behalve zoals bepaald in het vierde lid, letter (a), van dit artikel, kan een Lid zich uit het Fonds terugtrekken door nederlegging van een akte van opzegging van deze Overeenkomst bij de depositaris.
- (b) De terugtrekking van een Lid wordt van kracht op de in zijn akte van opzegging aangegeven datum, doch in geen geval eerder dan zes maanden na de nederlegging van deze akte.

#### *Tweede lid - Schorsing*

- (a) Indien een Lid nalaat een van zijn verplichtingen jegens het Fonds na te komen, kan de Raad van Bestuur met een drie vierde meerderheid van het totale aantal stemmen dit Lid schorsen. Het aldus geschorste Lid houdt automatisch op Lid te zijn met ingang van een jaar na de datum van de schorsing, tenzij de Raad met dezelfde meerderheid van het totale aantal stemmen besluit het Lid weer in zijn vroegere hoedanigheid te herstellen.
- (b) Terwijl een Lid geschorst is, is het niet gerechtigd enig recht krachtens deze Overeenkomst uit te oefenen, behalve het recht van terugtrekking; het blijft evenwel onderworpen aan al zijn verplichtingen.

#### *Derde lid - Rechten en plichten van Staten die ophouden Lid te zijn*

Wanneer een Staat ophoudt Lid te zijn, door terugtrekking dan wel als gevolg van de toepassing van het tweede lid van dit artikel, heeft hij geen rechten krachtens deze Overeenkomst behalve zoals bepaald in dit lid of in het tweede lid van artikel 11, maar blijft hij aansprakelijk voor alle door dit Lid aangegane financiële verplichtingen jegens het Fonds, als Lid, leningnemer of anderszins.

#### *Vierde lid - Beëindiging der verrichtingen en verdeling der activa*

- (a) De Raad van Bestuur kan met een drie vierde meerderheid van het totale aantal stemmen de verrichtingen van het Fonds beëindigen. Na een zodanige beëindiging van de verrichtingen houdt het Fonds onmiddellijk op met alle activiteiten, behalve die welke samenhangen met het ordelijk te gelde maken en in stand houden van zijn activa en het vereffenen van zijn schulden. Totdat een definitieve vereffening van deze schulden en de verdeling van deze activa heeft plaatsgevonden, blijft het Fonds bestaan en blijven alle rechten en verplichtingen van het Fonds en zijn Leden krachtens deze Overeenkomst onverlet, met de uitzondering dat een Lid niet kan worden geschorst of zich kan terugtrekken.
- (b) Er vindt geen verdeling van activa aan de Leden plaats, voordat aan alle verplichtingen tegenover de krediteuren is voldaan of deze verplichtingen zijn geregeld. Het Fonds verdeelt zijn activa aan de bijdragende Leden naar verhouding van de bijdragen die elk Lid heeft verstrekt aan de middelen van het Fonds. Tot een zodanige verdeling wordt besloten door de Raad van Bestuur met een drie vierde meerderheid van het totale aantal stemmen en zij vindt plaats op de tijdstippen en in de valuta's of andere activa die de Raad van Bestuur eerlijk en billijk acht.

### **Artikel 10. Rechtspositie, voorrechten en immuniteiten**

#### *Eerste lid - Rechtspositie*

Het Fonds bezit internationale rechtspersoonlijkheid.

#### *Tweede lid - Voorrechten en immuniteiten*

- (a) Het Fonds geniet in het grondgebied van elk van zijn Leden de voorrechten en immuniteiten die nodig zijn voor het vervullen van zijn taken en voor de verwezenlijking van zijn doel. De vertegenwoordigers van de Leden, de President en de staf van het Fonds genieten de voorrechten en immuniteiten die nodig zijn voor de onafhankelijke vervulling van hun taken in verband met het Fonds.
- (b) De in letter (a) bedoelde voorrechten en immuniteiten zijn:
  - (i) in het grondgebied van een Lid dat ten aanzien van het Fonds is toegetreden tot het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, die zoals omschreven in de standaardclausules van dat Verdrag zoals gewijzigd bij een aanhangsel daarbij goedgekeurd door de Raad van Bestuur;
  - (ii) in het grondgebied van een Lid dat alleen ten aanzien van andere organisaties dan het Fonds is toegetreden tot het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de gespecialiseerde organisaties, die zoals omschreven in de standaardclausules van dat Verdrag, behalve indien een zodanig Lid de depositaris ervan in kennis stelt dat deze clausules niet van toepassing zijn op het Fonds dan wel van toepassing zijn met inachtneming van de wijzigingen die zijn aangegeven in de kennisgeving;
  - (iii) die zoals omschreven in andere door het Fonds gesloten overeenkomsten.
- (c) Ten aanzien van een Lid dat een groep van Staten is, verzekert deze groep dat de in dit artikel

bedoelde voorrechten en immuniteiten worden toegepast in de grondgebieden van alle leden van de groep.

## **Artikel 11. Uitlegging en arbitrage**

### *Eerste lid - Uitlegging*

- (a) Meningsverschillen omtrent de uitlegging of de toepassing van de bepalingen van deze Overeenkomst, die rijzen tussen een Lid en het Fonds of tussen Leden van het Fonds, worden ter beslissing voorgelegd aan het College van Bewindvoerders. Indien een Lid van het Fonds dat niet in het College van Bewindvoerders is vertegenwoordigd, in bijzondere mate bij het desbetreffende meningsverschil is betrokken, is dat Lid gerechtigd vertegenwoordigd te zijn overeenkomstig door de Raad van Bestuur vast te stellen regelingen.
- (b) Wanneer het College van Bewindvoerders ingevolge het bepaalde in letter (a) een beslissing heeft genomen, kan een Lid verzoeken dat de zaak wordt verwezen naar de Raad van Bestuur, welks oordeel bindend is. Hangende de beslissing van de Raad van Bestuur kan het Fonds, voor zover het zulks nodig acht, handelen op grond van de beslissing van het College van Bewindvoerders.

### *Tweede lid - Arbitrage*

In geval van een geschil tussen het Fonds en een Staat die is opgehouden Lid te zijn, of tussen het Fonds en een Lid bij de beëindiging van de verrichtingen van het Fonds, wordt een zodanig geschil onderworpen aan arbitrage door een tribunaal van drie scheidsmannen. Een van de scheidsmannen wordt benoemd door het Fonds, een andere door het betrokken Lid of betrokken voormalige Lid en de beide partijen benoemen de derde scheidsman, die als voorzitter optreedt. Indien binnen 45 dagen na ontvangst van het verzoek om arbitrage een der partijen geen scheidsman heeft benoemd, of indien binnen 30 dagen na de benoeming van twee scheidsmannen de derde scheidsman niet is benoemd, kan een der partijen de President van het Internationale Gerechtshof, of een andere autoriteit voorgeschreven bij verordeningen vastgesteld door de Raad van Bestuur, verzoeken een scheidsman te benoemen. De arbitrageprocedure wordt vastgesteld door de scheidsmannen, maar de voorzitter is volledig bevoegd alle vragen betreffende de procedure te regelen in geval van meningsverschil daaromtrent. Een meerderheid van stemmen van de scheidsmannen is voldoende om een uitspraak te doen die definitief en bindend is voor de partijen.

## **Artikel 12. Wijzigingen**

### **(a)** Behalve ten aanzien van Schema II:

- i. wordt een door een Lid of door het College van Bewindvoerders gedaan voorstel tot wijziging van deze Overeenkomst medegedeeld aan de President, die alle Leden ervan in kennis stelt. De President legt door een Lid gedane voorstellen tot wijziging van deze Overeenkomst voor aan het College van Bewindvoerders, dat zijn aanbevelingen ter zake voorlegt aan de Raad van Bestuur;
- ii. worden wijzigingen door de Raad van Bestuur aanvaard met een vier vijfde meerderheid van het totale aantal stemmen. Wijzigingen treden in werking drie maanden nadat zij zijn aanvaard, tenzij door de Raad van Bestuur anders bepaald, behalve dat wijzigingen van:
  - A. het recht zich uit het Fonds terug te trekken;
  - B. de in deze Overeenkomst bepaalde vereisten inzake de meerderheid van stemmen;
  - C. de beperking van de aansprakelijkheid bepaald in artikel 3, derde lid;
  - D. de procedure tot wijziging van deze Overeenkomst,

niet in werking treden totdat de schriftelijke aanvaarding van een zodanige wijziging door alle Leden is ontvangen door de President.

### **(b)** Ten aanzien van de verschillende onderdelen van Schema II worden wijzigingen voorgesteld en aanvaard zoals in deze delen bepaald.

### **(c)** De President stelt alle Leden en de depositaris onverwijld in kennis van wijzigingen die zijn aanvaard en van de datum van inwerkingtreding van deze wijzigingen.

## Artikel 13. Slotbepalingen

### *Eerste lid - Ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring en toetreding*

- (a) Namens de Staten opgenomen in Schema I bij deze Overeenkomst kan deze Overeenkomst worden geparafeerd op de Conferentie der Verenigde Naties tot instelling van het Fonds; deze Overeenkomst staat open voor ondertekening op de zetel van de Verenigde Naties te New York door de in dat Schema opgenomen Staten zodra de daarin aangegeven oorspronkelijke bijdragen, die moeten worden verstrekt in vrij inwisselbare valuta, ten minste het equivalent bedragen van 1000 miljoen US dollars (waarde per 10 juni 1976). Indien op 30 september 1976 niet aan bovenstaande voorwaarde is voldaan, roept de door die Conferentie ingestelde Voorbereidende Commissie per 31 januari 1977 een vergadering bijeen van de in Schema I opgenomen Staten, die met een twee derde meerderheid van elke categorie het hierboven aangegeven bedrag kan verlagen en tevens andere voorwaarden kan vaststellen voor de openstelling van deze Overeenkomst voor ondertekening.
- (b) De ondertekenende Staten kunnen partij worden door nederlegging van een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; niet-ondertekenende Staten opgenomen in Schema I kunnen partij worden door nederlegging van een akte van toetreding. In de akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring en toetreding nedergelegd door Staten in categorie I of II wordt het bedrag aangegeven van de oorspronkelijke bijdrage die de Staat zich verbindt te verstrekken. Ondertekeningen kunnen worden geplaatst en akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding kunnen worden nedergelegd door deze Staten tot een jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.
- (c) De Staten opgenomen in Schema I die geen partij zijn geworden bij deze Overeenkomst binnen een jaar nadat deze in werking is getreden en Staten die niet zijn opgenomen kunnen, na goedkeuring van hun lidmaatschap door de Raad van Bestuur, partij worden door nederlegging van een akte van toetreding.

### *Tweede lid - Depositaris*

- (a) De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties is de depositaris van deze Overeenkomst.
- (b) De depositaris zendt kennisgevingen betreffende deze Overeenkomst toe:
  - (i) tot een jaar na de inwerkingtreding ervan, aan de Staten opgenomen in Schema I bij deze Overeenkomst, en na de inwerkingtreding aan alle Staten die partij zijn bij deze Overeenkomst, alsmede aan de Staten waarvan het lidmaatschap is goedgekeurd door de Raad van Bestuur;
  - (ii) aan de Voorbereidende Commissie ingesteld door de Conferentie van de Verenigde Naties inzake de oprichting van het Fonds, zolang deze blijft bestaan, en daarna aan de President.

### *Derde lid - Inwerkingtreding*

- (a) Deze Overeenkomst treedt in werking na ontvangst door de depositaris van akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding van ten minste 6 Staten in categorie I, 6 Staten in categorie II en 24 Staten in categorie III, mits deze akten zijn nedergelegd door Staten in de categorieën I en II waarvan de oorspronkelijke bijdragen, zoals aangegeven in deze akten, te zamen ten minste het equivalent bedragen van 750 miljoen US dollars (waarde per 10 juni 1976) en mits voorts aan de bovenstaande vereisten is voldaan binnen 18 maanden na de datum waarop deze Overeenkomst is opengesteld voor ondertekening dan wel op een latere datum die aan het einde van dat tijdvak door de Staten die deze akten hebben nedergelegd, wordt vastgesteld met een twee derde meerderheid in elke categorie, welke datum zij ter kennis brengen van de depositaris.  
Ten aanzien van Staten die een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederleggen na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, treedt de Overeenkomst in werking op de datum van deze nederlegging.
- (c) De verplichtingen die de oorspronkelijke en niet-oorspronkelijke Leden voor 26 januari 1995 uit hoofde van deze Overeenkomst zijn aangegaan blijven onverlet en blijven verplichtingen van elk Lid van het Fonds.
- (d) Verwijzingen in deze Overeenkomst naar categorieën of naar de categorieën I, II en III worden geacht te verwijzen naar de categorieën van Leden die golden voor 26 januari 1995, zoals

vervat in Schema III hierbij, dat een integrerend onderdeel van deze Overeenkomst vormt.

*Vierde lid - Voorbehouden*

Er kunnen alleen voorbehouden worden gemaakt ten aanzien van artikel 11, tweede lid, van deze Overeenkomst.

*Vijfde lid - Gezaghebbende teksten*

De teksten van deze Overeenkomst in de Arabische, de Engelse, de Franse en de Spaanse taal zijn gelijkelijk gezaghebbend.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend in één oorspronkelijk exemplaar in de Arabische, de Engelse, de Franse en de Spaanse taal.

**Schema I**

*Deel I - Staten die in aanmerking komen voor het oorspronkelijk lidmaatschap*

Categorie I	Categorie II	Categorie III
Australië	Algerije	Argentinië
België	Gabon	Bangladesh
Canada	Indonesië	Bolivia
Denemarken	Irak	Botswana
Bondsrepubliek	Iran	Brazilië
Duitsland	Koeweit	Chili
Finland	Libische Arabische	Colombia
Frankrijk	Republiek	Costa Rica
Ierland	Nigeria	Cuba
Italië	Qatar	Dominicaanse
Japan	Saoedi-Arabië	Republiek
Luxemburg	Venezuela	Ecuador
Nederland	Verenigde Arabische	Egypte
Nieuw-Zeeland	Emiraten	El Salvador
Noorwegen		Ethiopië

Oostenrijk

Spanje

Verenigd Koninkrijk van

Groot-Brittannië en

Noord-Ierland

Verenigde Staten van

Amerika

Zweden

Zwitserland

Filippijnen

Ghana

Griekenland

Guatemala

Guinee

Haïti

Honduras

India

Israël<sup>1)</sup>

Jamaica

Joegoslavië

Kaapverdië

Verenigde Republiek

Kameroen

Kenya

Kongo

Republiek Korea

Liberia

Mali

Malta

Marokko

Mexico

Nicaragua

Oeganda

Pakistan

Panama

Papoea-Nieuw-Guinea

Peru

Portugal

Roemenië

Rwanda

Senegal

Sierra Leone

Soedan

Somalië

Sri Lanka

Swaziland

Syrische Arabische

Republiek

Verenigde Republiek

Tanzania

Thailand

Tsjaad

Tunesië

Turkije

Uruguay

Zaire

Zambia

1) Wat betreft artikel 7, eerste lid, letter (b), inzake het gebruik van middelen van het Fonds voor „ontwikkelingslanden” zal dit land niet vallen onder het bepaalde in dit lid en zal het geen financiering van het Fonds vragen of ontvangen.

<i>Deel II - Toezeggingen van oorspronkelijke bijdragen</i> <sup>3)</sup> Staat	Valuta eenheid	Bedrag in valuta	Equivalent in bijzondere trekkingsrechten <sup>3)</sup>
Categorie I			
Australië	Austr. \$	8 000 000 a)	8 609 840
België	Belg. Frank US \$	500 000 000 a) 1 000 000	11 930 855
Canada	Can. \$	33 000 000 a)	29 447 446
Denemarken	US \$	7 500 000 a)	6 559 163
Duitsland,	US \$	55 000 000 a)b)	48 100 525
Bondsrepubliek			
Finland	Finse mark	12 000 000 a)	2 692 320
Frankrijk	US \$	25 000 000	21 863 875
Ierland	£ Sterling	570 000 a)	883 335
Italië	US \$	25 000 000 a)	21 863 875
Japan	US \$	55 000 000 a)	48 100 525
Luxemburg	Bijz. Trekkingsrechten	320 000 a)	320 000
Nederland	Gulden US \$	100 000 000 3 000 000	34 594 265
Nieuw-Zeeland	N.Z. \$	2 000 000 a)	1 721 998
Noorwegen	Noorse Kroon US \$	75 000 000 a) 9 981 851	20 612 228
Oostenrijk	US \$	4 800 000 a)	4 197 864
Spanje	US \$	2 000 000 c)	1 749 110
Verenigd	£ Sterling	18 000 000	27 894 780

3) Behoudens verkrijging, waar vereist, van de noodzakelijke wettelijke goedkeuring.



Koninkrijk			
Ver. Staten	US \$	200 000 000	174 911 000
Zweden	Zweedse Kroon US \$	100 000 000 3 000 000	22 325 265
Zwitserland	Zwitserse Frank	22 000 000 a)	7 720 790
		Sub-totaal	496 149 059

Categorie II

Algerije	US \$	10 000 000	8 745 550
Gabon	US \$	500 000	437 278
Indonesië	US \$	1 250 000	1 093 194
Irak	US \$	20 000 000	17 491 100
Iran	US \$	124 750 000	109 100 736
Koeweit	US \$	36 000 000	31 483 398
Libische Arabische Rep.	US \$	20 000 000	17 491 100
Nigeria	US \$	26 000 000	22 738 430
Qatar	US \$	9 000 000	7 870 995
Saoedi-Arabië	US \$	105 500 000	92 265 553
Venezuela	US \$	66 000 000	57 720 630
Ver. Arabische Emiraten	US \$	16 500 000	14 430 158
		Sub-totaal	380 868 704

Staat	Valuta eenheid	Bedrag in valuta	Equivalent in bijzondere trekkingsrechten <sup>3)</sup>	
			Vrij inwisselbaar	Niet vrij inwisselbaar
Categorie III				
Argentinië	Argentijnse peso	240 000 000d)		1 499 237
Bangladesh	Taka (equiv. v.)	US \$ 500 000		437 278
Chili	US \$	50 000	43 728	
Ecuador	US \$	25 000	21 864	
Egypte	Egyptisch pond (equiv. v.)	US \$ 300 000		262 367
Filippijnen	US \$ f)	250 000f)	43 728	174 911
Ghana	US \$	100 000	87 456	
Guinee	Sily	25 000 000a)		1 012 145
Honduras	US \$	25 000	21 864	

India	US \$	2 500 000		2 186 388
	Ind. Rupee			
	(equiv. v.)	US \$ 2 500 000		2 186 388
Israël	Isr. £			
	(equiv. v. ca)	US \$ 150 000 a)e)		131 183
Joegoslavië	Joeg. Dinar			
	(equiv. v.)	US \$ 300 000		262 367
Kenya	Kenya shilling			
	(equiv. v.)	US \$ 1 000 000		874 555
Kameroen, Verenigde Republiek v.	US \$	10 000	8 746	
Korea, Republiek v.	US \$	100 000	87 456	
	Won			
	(equiv. v.)	US \$ 100 000		87 456
Mexico	US \$	5 000 000	4 372 775	
Nicaragua	Cordobas	200 000		24 894
Oeganda	Oegandese shilling	200 000		20 832
Pakistan	US \$	500 000	437 278	
	Pak. Rupee			
	(equiv. v.)	US \$ 500 000		437 278
Roemenië	Lei			
	(equiv. v.)	US \$ 1 000 000		874 555
Sierra Leone	Leone	20 000		15 497
Sri Lanka	US \$	500 000	437 278	
	Sri Lanka Rupee			
	(equiv. v.)	US \$ 500 000		437 278
Syrische Arabische Republiek	Syrisch pond	500 000		111 409
Tanzania, Verenigde Republiek v.	Tanz. shilling	300 000		31 056
Thailand	US \$	100 000	87 456	
Tunesië	Tunesische Dinar	50 000		100 621
Turkije	Turkse lire			
	(equiv. v.)	US \$100 000		87 456
	Sub-totaal		7 836 017	9 068 763
	Totaal vrij inwisselbaar		884 853 780 *)	
	Totaal-generaal (vrij inwisselbaar plus niet vrij inwisselbaar)		893 922 543	

3) Bijzondere Trekkingsrechten van het Internationale Monetaire Fonds, waarde per 10 juni 1976. Deze equivalente waarden worden alleen aangegeven ter informatie in het licht van artikel 5, tweede lid, letter (a) van de overeenkomst, met dien verstande dat de toegezegde oorspronkelijke bijdragen overeenkomstig artikel 4, tweede lid, letter (a), betaalbaar zullen zijn tot het bedrag en in de valuta aangegeven door de betrokken Staat.

- a) Betaalbaar in drie termijnen.
- b) Dit bedrag omvat een aanvullende toezegging van US \$ 3 000 000, aangekondigd onder voorbehoud van de noodzakelijke begrotingsregeling in het fiscale jaar 1977.
- c) Betaalbaar in twee termijnen.
- d) Aan te wenden binnen het grondgebied van Argentinië voor de betaling van goederen en diensten welke het Fonds nodig heeft.
- e) Te gebruiken voor technische hulp.
- f) 200 000 US \$ hiervan zijn toegezegd onder voorbehoud van bevestiging. Ook de betalingsvoorwaarden en de valuta dienen bevestigd te worden. Dit bedrag is derhalve voorlopig in de „niet vrij inwisselbare” kolom opgenomen.

\*) Equivalent van US \$ 1,011,776,023 waarde per 10 juni 1976.

**Schema II. Verdeling der stemmen en verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders**

	Deel I:
Categorie I	
Sectie A:	Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur
Sectie B:	Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en van hun plaatsvervangers
Sectie C:	Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders
Sectie D:	Wijzigingen
	Deel II:
Categorie II	
Sectie A:	Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur
Sectie B:	Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en van hun plaatsvervangers
Sectie C:	Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders
Sectie D:	Wijzigingen
	Deel III:
Categorie III	
Sectie A:	Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur

Sectie B:	Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en van hun plaatsvervangers
Sectie C:	Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders
Sectie D:	Wijzigingen

## DEEL I: CATEGORIE I

### A. Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur

1. 17,5 procent van de stemmen van categorie I wordt gelijkelijk verdeeld onder de Leden in die categorie
2. De resterende 82,5 procent van de stemmen wordt onder de Leden in categorie I verdeeld naar verhouding van:
  - (a) de oorspronkelijke bijdrage van elk Lid zoals aangegeven in zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, en
  - (b) de aanvullende bijdragen en verhogingen in bijdragen van elk Lid, verstrekt overeenkomstig artikel 4, vijfde lid, letter (c), tot het totaal van de bijdragen van Leden in categorie I.
3. Bij de vaststelling van het aantal stemmen ingevolge paragraaf 2 wordt de waarde van de bijdragen uitgedrukt in hun equivalent in Bijzondere Trekkingsrechten op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst en daarna telkens wanneer er een verhoging is in het totaal der bijdragen van Leden in categorie I ten gevolge van toetreding van een nieuw Lid in categorie I, een verhoging in de bijdrage van een Lid in categorie I of aanvullende bijdragen van Leden in categorie I.
4. In de Raad van Bestuur heeft elke Bestuurder die een Lid in categorie I vertegenwoordigt, het recht de stemmen van dat Lid uit te brengen.

### B. Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en hun plaatsvervangers

1. Alle leden en plaatsvervangers van het College van Bewindvoerders uit categorie I hebben een ambtstermijn van drie jaar, hierbij inbegrepen degenen die werden gekozen bij de eerste verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders.
2. Bij de stemming voor de verkiezing van de leden van het College van Bewindvoerders die Leden in categorie I vertegenwoordigen, brengt elke Bestuurder die zulk een Lid vertegenwoordigt alle stemmen waarop het Lid dat de Bestuurder heeft benoemd recht heeft, uit op één kandidaat.
3. Wanneer bij een stemming het aantal kandidaten gelijk is aan het aantal te kiezen leden, wordt elke kandidaat geacht te zijn gekozen met het aantal stemmen dat bij deze stemming op hem is uitgebracht.
4.
  - (a) Wanneer bij een stemming het aantal kandidaten groter is dan het aantal te kiezen leden, worden de zes kandidaten op wie het hoogste aantal stemmen is uitgebracht, verkozen, met de uitzondering dat een kandidaat op wie minder dan 9 procent van het totale aantal stemmen van categorie I is uitgebracht, niet als gekozen wordt beschouwd.
  - (b) Indien bij de eerste stemming zes leden zijn gekozen, worden de stemmen uitgebracht op de niet gekozen kandidaten geacht te hebben meegeteld bij de verkiezing van een van de zes leden, gekozen door elke Bestuurder die deze stemmen bezit.
5. Wanneer bij de eerste stemming geen zes leden zijn gekozen, wordt een tweede stemming gehouden, waarbij het Lid waarop het laagste aantal stemmen werd uitgebracht bij de vorige stemming, niet verkiesbaar is en waarin alleen hun stem uitbrengen:
  - (a) de Bestuurders die bij de voorgaande stemming voor een niet gekomen kandidaat hebben gestemd, en,
  - (b) de Bestuurders wier stemmen voor een gekozen Lid ingevolge paragraaf 6 worden geacht het aantal op dat Lid uitgebrachte stemmen te hebben verhoogd tot boven 15 procent van

- de stemmen die mogen worden uitgebracht.
6.
    - (a) Bij het bepalen of de door een Bestuurder uitgebrachte stemmen moeten worden geacht het totaal van een Lid te hebben verhoogd tot boven 15 procent van de stemmen die mogen worden uitgebracht, wordt de 15 procent geacht te omvatten, ten eerste de stemmen van de Bestuurder die het grootste aantal stemmen op dit Lid uitbrengt, dan de stemmen van de Bestuurder die het daaropvolgende aantal stemmen uitbrengt en zo voorts tot er 15 procent is bereikt.
    - (b) Indien bij een stemming twee of meer Bestuurders die een gelijk aantal stemmen bezitten, op dezelfde kandidaat hun stem hebben uitgebracht en de stemmen van een of meer, doch niet alle, zodanige Bestuurders geacht zouden kunnen worden het totaal aantal stemmen te hebben verhoogd tot boven 15 procent van de stemmen die mogen worden uitgebracht, wordt bij loting bepaald wie het recht heeft bij de volgende stemming zijn stem uit te brengen.
  7. Iedere Bestuurder van wiens stemmen een gedeelte moet worden meegeteld ten einde het totaal van een lid te verhogen tot boven 12 procent, wordt geacht al zijn stemmen op zulk een lid uit te brengen, zelfs indien het totale aantal stemmen voor zulk een lid zodoende meer bedraagt dan 15 procent.
  8. Indien na de tweede stemming geen zes leden zijn verkozen, wordt een volgende stemming gehouden volgens dezelfde beginselen totdat zes leden zijn gekozen, met dien verstande dat nadat vijf leden zijn gekozen, de zesde kan worden gekozen met een enkelvoudige meerderheid van de overblijvende stemmen en dat de overblijvende stemmen worden geacht te hebben meegeteld voor zijn verkiezing.
  9. Elk in het College van Bewindvoerders gekozen lid kan een plaatsvervanger benoemen uit de Leden wier stemmen worden beschouwd het lid te hebben gekozen.

#### *C. Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders*

1. In het College van Bewindvoerders is een lid, gekozen door een Bestuurder of Bestuurders die een Lid of Leden in categorie I vertegenwoordigt of vertegenwoordigen, gerechtigd de stemmen van dat Lid of die Leden uit te brengen. Wanneer het lid meer dan één Lid vertegenwoordigt, kan het de stemmen van de Leden die het vertegenwoordigt afzonderlijk uitbrengen.
2. Indien het stemrecht van een Lid van categorie I wordt gewijzigd tussen de tijdstippen bepaald voor de verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders:
  - (a) wordt er geen wijziging aangebracht in deze leden als gevolg daarvan;
  - (b) worden de stemrechten van elk lid van het College van Bewindvoerders aangepast met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wijziging in stemrechten van het Lid of de Leden die het vertegenwoordigt;
  - (c) kan de Bestuurder van een nieuw Lid van categorie I een bestaand lid van het College van Bewindvoerders aanwijzen dit Lid te vertegenwoordigen en zijn stemmen uit te brengen tot de volgende verkiezing van leden van het College. Tijdens die periode wordt een aldus aangewezen lid geacht te zijn gekozen door de Bestuurder die het lid heeft aangewezen.

#### *D. Wijzigingen*

1. De Bestuurders die Leden in categorie I vertegenwoordigen, kunnen bij een met eenparigheid van stemmen genomen besluit de bepalingen van secties A en B wijzigen. Tenzij anders besloten, treedt de wijziging onmiddellijk in werking. Wijzigingen van secties A en B worden ter kennis van de President gebracht.
2. De Bestuurders die Leden in categorie I vertegenwoordigen, kunnen de bepalingen van sectie C wijzigen bij een met een meerderheid van 75 procent van het totale aantal stemmen van deze Bestuurders genomen besluit. Tenzij anders besloten, treedt de wijziging onmiddellijk in werking. Wijzigingen van sectie C worden ter kennis van de President gebracht.

## **DEEL II: CATEGORIE II**

#### *A. Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur*

1. 25 procent van de stemmen in categorie II wordt gelijkelijk verdeeld tussen de Leden in die

- categorie.
2. De resterende 75 procent van de stemmen wordt verdeeld tussen de Leden in categorie II naar verhouding van de bijdrage van elk Lid (verstrekt overeenkomstig artikel 4, vijfde lid, letter (c)), tot het totaal van de bijdragen van de Leden in categorie II.
  3. In de Raad van Bestuur is elke Bestuurder die een Lid in categorie II vertegenwoordigt, gerechtigd de stemmen van dat Lid uit te brengen.

#### *B. Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en van hun plaatsvervangers*

1. Alle leden en plaatsvervangende leden van het College van Bewindvoerders uit categorie II hebben een ambtstermijn van drie jaar, hierbij inbegrepen degenen die werden gekozen bij de eerste verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders.
2. Elke kandidaat voor lidmaatschap van het College van Bewindvoerders kan, in overleg met alle andere Leden in categorie II, met een ander Lid in deze categorie overeenkomen dat de laatstgenoemde kandidaat is als zijn plaatsvervanger. Een stem uitgebracht op de kandidaat voor lidmaatschap wordt tevens gerekend als stem voor zijn plaatsvervanger.
3. Bij de stemming voor leden en plaatsvervangende leden van het College van Bewindvoerders brengt elke Bestuurder op zijn kandidaten alle stemmen uit waartoe het Lid dat die Bestuurder heeft benoemd, gerechtigd is.
4. Wanneer bij een stemming het aantal kandidaten waarop stemmen zijn uitgebracht:
  - (a) gelijk is aan het aantal te vervullen posten, worden al deze kandidaten als gekozen beschouwd;
  - (b) kleiner is dan het aantal te vervullen posten, worden al deze kandidaten als gekozen beschouwd en wordt er verder gestemd om de overblijvende posten te vervullen;
  - (c) groter is dan het aantal te vervullen posten, vervalt de kandidaat (of vervallen de kandidaten waarop hetzelfde aantal stemmen is uitgebracht) waarop de minste stemmen zijn uitgebracht en, indien het aantal van de overblijvende kandidaten waarop stemmen zijn uitgebracht:
    - (i) gelijk is aan het aantal te vervullen posten, worden al deze kandidaten als gekozen beschouwd;
    - (ii) kleiner is dan het aantal te vervullen posten, worden al deze kandidaten als gekozen beschouwd en wordt er verder gestemd om de overblijvende posten te vervullen; deelneming aan deze stemmingen is beperkt tot de Bestuurders wier stemmen niet hebben meegeteld voor de verkiezing van een reeds gekozen lid;
    - (iii) groter is dan het aantal te vervullen posten, wordt er verder gestemd; deelneming aan deze stemmingen is beperkt tot de Bestuurders wier stemmen niet hebben meegeteld voor de verkiezing van een reeds gekozen lid.

#### *C. Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders*

1. In het College van Bewindvoerders is een lid, gekozen door een Bestuurder of Bestuurders die een Lid of Leden in categorie II vertegenwoordigt of vertegenwoordigen, gerechtigd de stemmen van dat Lid of die Leden uit te brengen. Een lid van het College dat meer dan één Lid vertegenwoordigt, kan de stemmen van de Leden die het vertegenwoordigt afzonderlijk uitbrengen.
2. Indien het stemrecht van een Lid in categorie II wordt gewijzigd tussen de tijdstippen bepaald voor de verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders:
  - (a) wordt er geen wijziging aangebracht in deze leden als gevolg daarvan;
  - (b) worden de stemrechten van elk lid van het College van Bewindvoerders aangepast met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wijziging in stemrechten van het Lid of de Leden die het vertegenwoordigt;
  - (c) kan de Bestuurder van een nieuw Lid in categorie II een bestaand lid van het College van Bewindvoerders aanwijzen dit Lid te vertegenwoordigen en zijn stemmen uit te brengen tot de volgende verkiezing van leden van het College. Tijdens die periode wordt een aldus aangewezen lid geacht te zijn gekozen door de Bestuurder die het lid heeft aangewezen.

#### *D. Wijzigingen*

De bepalingen in de secties A-D kunnen worden gewijzigd bij een stemming van de Bestuurders die twee derde van de Leden in categorie II waarvan de bijdragen (verstrekkt overeenkomstig artikel 4,

vijfde lid, letter (c)) 70 procent bedragen van de bijdragen van alle Leden van categorie II, vertegenwoordigen. Wijzigingen worden ter kennis gebracht van de President.

### **DEEL III: CATEGORIE III**

#### *A. Verdeling der stemmen in de Raad van Bestuur*

De 600 stemmen van categorie III worden gelijkelijk verdeeld tussen de Leden in die categorie.

#### *B. Verkiezing van leden van het College van Bewindvoerders en van hun plaatsvervangers*

1. Van de zes leden en zes plaatsvervangende leden van het College van Bewindvoerders die worden gekozen uit Leden in categorie III, moeten twee leden en twee plaatsvervangende leden afkomstig zijn uit elk der volgende regio's: Afrika, Azië en Latijns-Amerika, zoals deze zijn erkend volgens de praktijk van de V.N.-Conferentie inzake Handel en Ontwikkeling.
2. De procedures voor verkiezing van leden en plaatsvervangende leden van het College van Bewindvoerders uit categorie III ingevolge artikel 6, vijfde lid, letter (a) van de Overeenkomst en, ingevolge het vijfde lid, letter (b) van genoemd artikel, de ambtstermijn van de leden en plaatsvervangende leden die zijn gekozen bij de eerste verkiezing, worden vóór de inwerkingtreding van de Overeenkomst vastgesteld met een enkelvoudige meerderheid van de Staten opgenomen in Deel I van Schema I als toekomstige leden in categorie III of na de inwerkingtreding van de Overeenkomst met een enkelvoudige meerderheid van de Leden in categorie III.

#### *C. Verdeling der stemmen in het College van Bewindvoerders*

Elk lid van het College van Bewindvoerders uit categorie III bezit 100 stemmen.

#### *D. Wijzigingen*

Sectie B kan van tijd tot tijd worden gewijzigd met een twee derde meerderheid van de Leden in categorie III. Wijzigingen worden ter kennis gebracht van de President.